

Szám BfNPI: 393-<sup>93</sup>...../2012.  
Nyilvt.szám: 393-<sup>93</sup>...../2012.

### Megbízási szerződés közös megegyezéssel történő módosítása

amely létrejött egyrészről a

**Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság – BfNPI** (székhely: 8229 Csopak, Kossuth u. 16., képviseli: Puskás Zoltán igazgató, adószám: 15325770-2-19; számlaszám: Magyar Államkincstár Közép-dunántúli Regionális Igazgatósága: 10048005-01711954), mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről a

**Aquaprofit Zrt.** (székhely: 1013 Budapest Krisztina Krt. 32., képviselő: Udud Péter vezérigazgató, cégjegyzékszám: 01-10-046272, adószáma: 12704914-2-41, számlaszáma: ..... statisztkai számjele: ....., tervezési jogosultsági száma:....., elérhetősége: tel.: + 36 1 472 21 30, + 36 30 38 333 96, fax: + 36 1 269 35 52 e-mail: .....), mint megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**), a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** között a keltezés szerinti helyen és időpontban az alábbiak szerint:

- Megbízó 2012. 06.12. napján a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) 122.§.(7) bekezdése a) pontja szerinti hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást indított a **KEOP-7.3.1.2./09-2010-0040** azonosítószámú, „Élőhelyvédelem, -helyreállítás a Kis-Balaton-medence és a Nyugat-Külső-Somogy kistájakon” című projekthez **kapcsolódó részletes megvalósíthatósági tanulmány és közgazdasági költség-haszon elemzés (RMT és CBA) készítése**” ellátása alatt, amely közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjének a Megbízottat hirdette ki.
- Az 1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációjának részét képezte a megbízási szerződés tervezete, amely szerződés Megbízó részéről 2012. 07.26. napján, Megbízott részéről pedig 2012. 08. 03. napján került aláírásra (a továbbiakban: **Alapszerződés**). [az Alapszerződés száma 393-30/2012., nyilvántartási száma: <sup>167</sup>...../2012.]
- Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a köztük 2012. 08. 03. napján létrejött Alapszerződés kizárólag a Kbt. 132.§-ában foglaltak figyelembe vételével módosítható. A Kbt. 3.§-ában foglaltak alapján tudomásul veszik továbbá, hogy a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződésekre a Kbt-ben foglalt eltérésekkel a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) rendelkezéseit kell alkalmazni.
- Szerződő Felek kijelentik, hogy a köztük létrejött Alapszerződést a Kbt.132.§. (1) bekezdésére figyelemmel és a (2) bekezdésében foglaltak alapján, egyező akarattal módosítják.

#### A módosítás indoka:

Az 1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás keretében Megbízó az Alapszerződés 4. számú mellékletét képező Előzetes Megvalósíthatósági Tanulmány részét képező **terület-kimutatásban szereplő ingatlanokon megvalósítandó** élőhelyvédelmi-, és helyreállítási feladatokhoz kapcsolódó részletes megvalósíthatósági tanulmány (a továbbiakban: **RMT**), és a pénzügyi és közgazdasági költség-haszon elemzés (a továbbiakban: **CBA**) elkészítését kívánta megrendelni, a kapcsolódó feladatok ellátásával.

Megbízó az Alapszerződés 2. pontjában a szerződés hatályát az Alapszerződés 1.1 pontjában írt feladatok teljes körű befejezéséig, azaz 2013. január 31. napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig határozta meg, amely időpontig Megbízott köteles rendelkezésre állni. Az Alapszerződés 3.1. pontjában a Megbízó az elvégzendő részfeladatokhoz részhatáridőket állapított meg az alábbiak szerint:

a) A munkakezdés tervezett időpontja:	<b>2012. június 25.</b>
b) Egyeztetési anyag megküldése a Közreműködő Szervezet részére	<b>2012. október 05.</b>
c) A Közreműködő Szervezet észrevételeinek átvezetése	<b>2012. november 09.</b>
d) 1.1.1. – 1.1.6. pontban meghatározott munkák elvégzése	<b>2012. november 23.</b>
e) 1.1.7. pontban meghatározott munkák elvégzése	A pályázati útmutató, illetőleg a Közreműködő Szervezet által megadott határidők szerint, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig.

Az Alapszerződés 5.5. szerint: „a Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva ill. veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.”

Az Alapszerződésben Szerződő Felek a vállalt feladatok együttes teljesítése érdekében jogi oszthatatlanságot kötöttek ki, továbbá Megbízó a teljesítés határidőre történő biztosítására késedelmi kötbért is kikötött.

Megbízott első ízben 2012. augusztus 14. napján, majd 2012. október 05. napján kelt akadályközlő levelében közölte, hogy az RMT lényeges fejezetrészeihez szükséges adatok nem állnak rendelkezésére, ezért adatok hiányában az Alapszerződésben foglalt teljesítési részhatáridőre vonatkozó dokumentumokat elkészíteni nem tudja. A Megbízó adatközlési kötelezettségének tőle független, fel nem róható akadály, hogy a Tervezőtől a szükséges adatokat csak a vízjogi létesítési engedélyes terv elkészülte (2012. 10. 31.), illetve a kiviteli terv elkészülte (2012. 11. 30.) után tudta a Megbízott rendelkezésére bocsátani.

A Megbízó az előbbiekre tekintettel a Megbízott 2012. augusztus 14. napjára figyelemmel 2012. október 05. napján megismételt írásbeli akadályközlését 2012. október 08. napján írásban elfogadta, Felek a szerződést egyező akarattal módosították és az alábbi határidőkben állapodtak meg:

a) A munkakezdés tervezett időpontja	<b>2012. június 25.</b>
b) Egyeztetési anyag megküldése a Közreműködő Szervezet részére	<b>2012. november 19.</b>
c) A Közreműködő Szervezet észrevételeinek átvezetése	<b>2012. december 24.</b>
d) 1.1.1. - 1.1.6. pontban meghatározott munkák elvégzése	<b>2013. január 07.</b>
e) 1.1.7. pontban meghatározott munkák elvégzése	A pályázati útmutató, illetőleg a Közreműködő Szervezet által megadott határidők szerint, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig.

A Megbízott 2012. november 16.-án kelt újbóli akadályközlő levelében közölte, hogy az RMT lényeges fejezetrészeihez szükséges adatok a 2012. november 19. napi teljesítéshez továbbra sem állnak rendelkezésre, és kérte a szerződés részteljesítési határidőinek ennek megfelelő, további módosítását. A Megbízó adatközlési kötelezettségének további tőle független, fel nem róható akadályai az alábbiak voltak:

A fentiekben hivatkozott ingatlanok értékbecslői dokumentációját a Megbízó 2012. november 6-án kapta meg és ekkor derült ki, hogy a korábban betervezett 70.000.000 forintos ingatlan vásárlásra szánt keretnek egy jelentős részét nem tudja elkölteni, ugyanakkor a látrányi projekt területen még lenne lehetőség újabb ingatlanok megvásárlására. A Megbízó vezetésével történt egyeztetést és a látrányi ingatlanok vásárlási lehetőségeinek felmérését követően 2012. november 14-én Megbízó megbízást adott az értékbecslőnek az újabb 5 db ingatlan értékbecslésének elvégzésére, amit az értékbecslő 2012. november 20-ra teljesített. Mivel a költségvetés tervezéséhez szükséges volt a megvásárlásra tervezett ingatlanok értékbecslői dokumentációinak a beszerzése, ezért ezt a fajta adatszolgáltatást csak 2012. november 20-a után tudta Megbízó teljesíteni.

Tekintettel arra, hogy az EMT-ben tervezettekhez képest változott a beavatkozási területek nagysága (az újonnan megvásárlásra tervezett ingatlanokkal) az összes beavatkozási költséget újra kellett Megbízónak terveznie, melyet csak az értékbecslői dokumentációk elkészülte és az eladási szándékok felmérése után tudott megtenni, ennek következtében a végleges költségbecsléseket és ütemezési tervet is csak 2012.11.20-a után tudta az RMT készítőjének rendelkezésére bocsátani.

A fentiekben túl a közmunkások alkalmazásával és a projektben történő munkavégzésükkel kapcsolatban a jövő évi közmunkaprogramra kiírt pályázatban szereplő adatokat is figyelembe kell vennie Megbízónak és Megbízottnak, viszont az ehhez szükséges adatokkal csak 2012.12.03-tól kezdve rendelkezett Megbízó, így ennek következtében az ezzel kapcsolatos adatszolgáltatást is csak ez utáni időpontban tudta teljesíteni.

Ezen túlmenően az RMT részeként készülő költségvetési táblázathoz szükséges az Ordacsehi-berek rekonstrukciós munkálatai során megvalósuló vízi létesítmények tervezői költségbecslése, melyet csak a kiviteli terv elkészültével együtt tudtak a tervezők elkészíteni és a Megbízó rendelkezésére bocsátani 2012.12.03-án.

Tekintettel arra, hogy az Alapszerződés 3.1. pontjában meghatározott részfeladatok teljesítésére megadott teljesítési határidők a 2012. október 08. kelt szerződés-módosításban meghatározott részhatáridőkre végrehajthatatlanok, az Alapszerződésben meghatározott teljesítési határidők ismételt módosítása vált szükségessé, valamint a teljesítési határidők módosítása a szerződés végső határidejének szükségképpen módosítását is jelenti, amelyet Felek ez úton foglalnak írásba.

Az Alapszerződés 8.9. pontja kimondja, hogy amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen, vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később veszti el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Szerződő Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.

A fent leírtak alapján a Szerződő Felek között létrejött Alapszerződés teljesítését lehetővé tevő teljesítési határidők jogszerű, a Kbt. és a Ptk. rendelkezéseinek megfelelő módosítása nem csupán indokolt, de szükséges is.

5. Az Alapszerződés 2012. október 08. napján módosult, módosulással érintett részei:

### 1.1. MÓDOSÍTÁS

A megbízási szerződés szövege az Alapszerződés 2. pontjában:

A szerződés hatálya

„Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, azaz **2013. január 31.** napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig tart, amely időpontig Megbízott köteles rendelkezésre állni.”

A fenti rendelkezés Szerződő Felek egyező akaratából az alábbiak szerint módosul:

### 2. A szerződés hatálya

„Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, azaz **2013. február 16.** napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig tart, amely időpontig Megbízott köteles rendelkezésre állni.”

A megbízási szerződés szövege az Alapszerződés - 2012. október 08. napján módosult - 3.1. pontjában:

A munkavégzés ütemezése, teljesítés, teljesítési határidők

„3.1. A munka elvégzése folyamatos a jelen megbízási szerződés hatályba lépésétől kezdődően, az alábbiak szerinti határidők mellett:

a) A munkakezdés tervezett időpontja:	<b>2012. június 25.</b>
b) Egyeztetési anyag megküldése a Közreműködő Szervezet részére	<b>2012. november 19.</b>
c) A Közreműködő Szervezet észrevételeinek átvezetése	<b>2012. december 24.</b>
d) 1.1.1. - 1.1.6. pontban meghatározott munkák elvégzése	<b>2013. január 07.</b>
e) 1.1.7. pontban meghatározott munkák elvégzése	A pályázati útmutató, illetőleg a Közreműködő Szervezet által megadott határidők szerint, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig.

A fenti rendelkezés Szerződő Felek egyező akaratából az alábbiak szerint módosul:

„3.1. A munka elvégzése folyamatos a jelen megbízási szerződés hatályba lépésétől kezdődően, az alábbiak szerinti határidők mellett:

a) A munkakezdés tervezett időpontja:	<b>2012. június 25.</b>
b) Egyeztetési anyag megküldése a Közreműködő Szervezet részére	<b>2012. december 28.</b>
c) A Közreműködő Szervezet észrevételeinek átvezetése	<b>2013. február 1.</b>
d) 1.1.1. - 1.1.6. pontban meghatározott munkák elvégzése	<b>2013. február 16.</b>
e) 1.1.7. pontban meghatározott munkák elvégzése	A pályázati útmutató, illetőleg a Közreműködő Szervezet által megadott határidők szerint, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig.

6. Szerződő Felek egybehangzóan kijelentik, hogy egyebekben az Alapszerződés nem módosul.

7. Szerződő felek kijelentik, hogy a magyar jog hatálya alá tartozó jogi személyek, s hogy képviselőben nem korlátozott vezető tisztségviselőjük útján a jelen szerződést jogosultak aláírni.

8. Jelen szerződés-módosítást az Alapszerződéshez kell csatolni, annak elválaszthatatlan részét képezi.

9. Jelen szerződés minkét fél cégszerű aláírásával jön létre. Jelen 4 (négy) oldalas szerződés 6 (hat), egymással mindenben megegyező, magyar nyelvű eredeti példányban készült, melyet Szerződő Felek képviselői átolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.


Csopak, 2012. november 19.

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Puskás Zoltán igazgató  
Megbízó



Gál Róbert  
gazdasági igazgatóhelyettes  
pénzügyi ellenjegyző

Aquaprofit Zrt.  
Udud Péter vezérigazgató Megbízott

 **AQUAPROFIT**  
Műszaki, Tanácsadási és Befektetési  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Zrt.)  
H-1013 Budapest, Városliget ut. 32.  
Adószám: 12704914-2-01 HU12704914  
Cg. szám: 01-10-040272